



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 3.10.2011

COM(2011) 599 окончателен

2011/0263 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания и цели на предложението

Настоящото предложение се отнася до въвеждането в законодателството на Европейския съюз на защитната клауза и на механизма за стабилизиране, предвидени в споразумението за асоцииране с Централна Америка.

Общ контекст

На 23 април 2007 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с някои държави от Централна Америка, в резултат на които бе изготвено споразумение за асоцииране с Централна Америка. Споразумението бе парафирано на 22 март 2011 г.

Споразумението включва двустранна защитна клауза, която дава възможност за повторно налагане на ставката на митото за най-облагодетелствана нация („НОН“), когато в резултат на либерализация на търговията вносът се осъществява в такива увеличени количества и при такива условия, че причинява (или съществува опасност да причини) сериозна вреда на промишлеността на Съюза, която произвежда сходния или пряко конкурентния продукт.

Освен това споразумението включва и механизъм за стабилизиране по отношение на бананите, съгласно който до 1 януари 2020 г. може да бъде спряно прилагането на преференциалните мита, ако бъде достигнат определен годишен обем на вноса.

За да влязат в действие тези мерки, защитната клауза и механизмът за стабилизиране следва да бъдат въведени в законодателството на Европейския съюз и е необходимо да бъдат уточнени процедурните аспекти на тяхното прилагане както и правата на заинтересованите страни.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Настоящото предложение за регламент за изпълнение произтича пряко от текста на споразумението, договорено с Централна Америка. Поради това не е необходимо провеждането на отделна консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието. То до голяма степен се основава на съществуващите регламенти за изпълнение.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предложеното действие

Приложеното предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета представлява правният инструмент за прилагане на защитната клауза и механизма за стабилизиране от Споразумението за асоцииране между ЕС и Централна Америка.

Правно основание

Член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

2011/0263 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

като имат предвид, че:

- (1) На 23 април 2007 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с някои държави от Централна Америка (наричани по-нататък „Централна Америка“) от името на Европейския съюз и неговите държави-членки за Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“).
- (2) Тези преговори бяха приключени и споразумението бе парафирано на 22 март 2011 г. и в съответствие с Решение № .../2011/ЕС на Съвета от ...² споразумението бе подписано от името на Европейския съюз на ..., под условието то да бъде сключено на по-късна дата. На (...) споразумението получи одобрението на Европейския парламент. След това Съветът прие Решение № .../2011 на Съвета от ...³ за сключване на споразумението.

¹ Позиция на Европейския парламент от 17 февруари 2011 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от

²

³

- (3) Необходимо е да бъдат установени процедурите за прилагане на някои разпоредби от споразумението, свързани с двустранната защитна клауза, и за прилагане на механизма за стабилизиране по отношение на бананите, договорен с Централна Америка.
- (4) Следва да бъдат дадени определения на понятията „сериозна вреда“, „опасност от сериозна вреда“ и „преходен период“, посочени в членове 104 и 105 от споразумението.
- (5) Възможността за налагане на защитни мерки следва да бъде разгледана единствено ако въпросният продукт се внася в Съюза в такива увеличени количества в абсолютно изражение или относително спрямо производството на Съюза и при такива условия, че причинява или съществува опасност да причини сериозна вреда на производителите от Съюза на подобни или пряко конкурентни продукти, както е определено в член 104 от споразумението.
- (6) Защитните мерки следва да са под една от формите, посочени в член 104, параграф 2 от споразумението.
- (7) Задачите по провеждане на разследвания и, при необходимост, по налагане на защитни мерки следва да бъдат изпълнявани по възможно най-прозрачен начин.
- (8) Следва да се установят подробни разпоредби относно започването на процедурите. Държавите-членки следва да информират Комисията, като ѝ предоставят и наличните доказателства, за всякакви тенденции при вноса, които може да наложат прилагането на защитни мерки.
- (9) Ако има достатъчно *prima facie* доказателства, които обосновават започването на процедура, Комисията следва да публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, както е предвидено в член 111, параграф 3 от споразумението.
- (10) Следва да бъдат установени подробни разпоредби относно започването на разследвания, достъпа и проверките от страна на заинтересованите страни по отношение на събраната информация, изслушванията на засегнатите страни и възможностите за тези страни да представят своите становища, както е предвидено в член 111, параграф 3 от споразумението.
- (11) Комисията следва писмено да уведоми Централна Америка за започването на разследване и да уведоми за резултатите от разследванията Комитета за асоцииране, както е предвидено в член 116 от споразумението.
- (12) В съответствие с член 112 от споразумението е необходимо също така да се определят срокове за започването на разследвания и за преценка на целесъобразността на прилагането на мерки с оглед гарантиране на бързото извършване на тази преценка, за да бъде повишена правната сигурност за съответните икономически оператори.
- (13) Прилагането на каквато и да било защитна мярка следва да бъде предшествано от разследване, като се запазва правото на Комисията да прилага временни мерки при критични обстоятелства, както е посочено в член 106 от споразумението.

- (14) Защитните мерки следва да бъдат прилагани единствено в степента и за срока, които евентуално ще са необходими за предотвратяване на сериозна вреда и за улесняване на приспособяването. Следва да бъде определена максималната продължителност на прилагането на защитни мерки и да бъдат установени специални разпоредби относно удължаването на срока и преразглеждането на такива мерки, както е посочено в член 105 от споразумението.
- (15) За прилагането на двустранната защитна клауза от споразумението са необходими еднакви условия за приемането на временни и окончателни защитни мерки, за налагането на мерки за предварително наблюдение, за прекратяването на разследване без налагане на мерки, както и за временно спиране на прилагането на преференциалното мито, установено съгласно механизма за стабилизиране по отношение на бананите, договорен с Централна Америка. Тези мерки следва да се приемат от Комисията в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁴.
- (16) Целесъобразно е при приемането на мерки за наблюдение и на временни мерки да се прилага процедурата по консултиране предвид въздействието на тези мерки и тяхната логическа последователност във връзка с приемането на окончателни защитни мерки. В случай че забавянето на налагането на мерки би причинило трудно поправима вреда, е необходимо да се допусне Комисията да приема временни мерки, които влизат в сила незабавно.
- (17) Настоящият регламент следва да се прилага само за продукти с произход от Съюза или от Централна Америка,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I — ЗАЩИТНА РАЗПОРЕДБА

Член 1

Определения

За целите на настоящия регламент:

- а) „продукти“ означава стоки с произход от Съюза или от държава от Централна Америка. Продуктът, по отношение на който се провежда разследване, може да обхваща една или няколко тарифни линии или техен подсегмент, в зависимост от конкретните обстоятелства на пазара, или всяко сегментиране на продуктите, обичайно приложимо в промишлеността на Съюза;
- б) „заинтересовани страни“ означава страни, които са засегнати от вноса на въпросния продукт;

⁴ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

- в) „промишленост на Съюза“ означава производителите от Съюза като цяло на сходните или пряко конкурентни продукти, които осъществяват дейност на територията на Съюза, или тези производители от Съюза, чието съвкупно производство на сходните или пряко конкурентни продукти представлява основна част от общото производство на Съюза на тези продукти. В случай че сходен или пряко конкурентен продукт е само един от няколко продукта, произвеждани от производителите, съставляващи промишлеността на Съюза, тази промишленост се определя като конкретните операции, включени в производството на сходния или пряко конкурентния продукт;
- г) „сериозна вреда“ означава значително цялостно влошаване на положението на производителите от Съюза;
- д) „опасност от сериозна вреда“ означава явно и непосредствено предстоящо настъпване на сериозна вреда. Установяването на наличието на опасност от сериозна вреда се основава на проверими факти, а не само на твърдение, предположение или далечна възможност. За установяване на наличието на опасност от сериозна вреда следва, *inter alia*, да се вземат предвид прогнозите, оценките и анализите, изготвени въз основа на факторите, посочени в член 4, параграф 5;
- е) „преходен период“ означава периодът от 10 години от датата на прилагане на споразумението за всеки продукт, по отношение на който в графика за премахване на митата се предвижда период за премахване на митата, по-малък от 10 години. За продуктите, за които в графика за премахване на митата се предвижда период за премахване на митата от 10 или повече години, „преходен период“ означава периодът за премахване на митата за продукта, установен в този график, плюс 3 години.
- ж) „държава от Централна Америка“ означава Гватемала, Ел Салвадор, Коста Рика, Панама или Хондурас.

Член 2

Принципи

1. В съответствие с настоящия регламент защитна мярка може да бъде наложена, когато в резултат от намаляването или премахването на митата по отношение на продукт с произход от Централна Америка вносът на този продукт в Съюза се осъществява в такива увеличени количества в абсолютно изражение или относително спрямо производството на Съюза и при такива условия, че причинява или съществува опасност да причини сериозна вреда на промишлеността на Съюза, която произвежда сходен или пряко конкурентен продукт.
2. Защитните мерки могат да бъдат под една от следните форми:
 - а) спиране на по-нататъшното намаляване на ставката на митото върху съответния продукт, предвидено в графика на ЕС като страна по споразумението, установен в приложение I (Премахване на митата) към споразумението;

- б) увеличаване на ставката на митото върху съответния продукт до равнище, което не надвишава по-ниската от следните ставки:
- ставката на митото за най-облагодетелствана нация („НОН“), прилагана по отношение на продукта към момента на налагане на мярката, или
 - ставката на митото за НОН, прилагана по отношение на продукта, която е в сила към датата, непосредствено предшестваща датата на влизане в сила на споразумението.
3. Нито една от горепосочените мерки не се прилага в рамките на преференциалните безмитни тарифни квоти, предоставени по силата на настоящото споразумение.

Член 3

Започване на процедура

4. Разследване се започва по искане на държава-членка, на всяко юридическо лице или всяко сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по собствена инициатива на Комисията, ако според нея е видно, че са налице достатъчни *prima facie* доказателства, установени въз основа на посочените в член 4, параграф 5 фактори, които обосновават започването на такова разследване.
5. В искането за започване на разследване се посочват доказателства, че са изпълнени установените в член 2, параграф 1 условия за налагане на защитната мярка. Искането по правило съдържа следната информация: процент и размер на увеличаване на вноса на разглеждания продукт, в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта.
6. Разследване може също така да започне в случай на рязко увеличаване на вноса, съсредоточено в една или повече държави-членки, при условие че са налице достатъчно *prima facie* доказателства, че са изпълнени условията за започване на процедурата, установени въз основа на факторите, посочени в член 4, параграф 5.
7. Държавите-членки информират Комисията, когато изглежда наложително да бъдат приложени защитни мерки предвид тенденциите във вноса от държава от Централна Америка. Представената информация включва наличните доказателства, установени въз основа на посочените в член 4, параграф 5 фактори. Комисията предава тази информация на всички държави-членки.
8. Когато е видно, че съществуват достатъчно *prima facie* доказателства, установени въз основа на посочените в член 4, параграф 5 фактори, които обосновават започването на процедура, Комисията публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. Процедурата започва в срок от един месец от получаването на искането или информацията в съответствие с параграф 1.

9. В посоченото в параграф 5 известие:
- а) се съдържа резюме на получената информация и изискване цялата относима информация да бъде съобщена на Комисията;
 - б) се посочва срокът, в който заинтересованите страни могат да представят писмено своите становища и да предоставят информация, ако тези становища и тази информация следва да бъдат взети предвид по време на разследването;
 - в) се посочва срокът, в който заинтересованите страни могат да поискат да бъдат изслушани от Комисията в съответствие с член 4, параграф 9.

Член 4

Разследване

1. След започване на процедурата Комисията започва разследване. Срокът, установен в параграф 3, започва да тече от деня на публикуване на решението за започване на разследването в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Комисията може да поиска от държавите-членки да предоставят информация, а държавите-членки предприемат всички необходими стъпки, за да изпълнят всяко такова искане. Ако тази информация е от общ интерес и не е поверителна по смисъла на член 11, тя се добавя към неуповителните досиета, както е предвидено в параграф 8.
3. Доколкото е възможно, разследването приключва в срок от шест месеца от започването му. Този срок може да се удължи с още три месеца при изключителни обстоятелства, като например участие на необичайно голям брой страни или сложна пазарна ситуация. Комисията уведомява всички заинтересовани страни за всяко удължаване на срока и обяснява причините, довели до това удължаване.
4. Комисията събира цялата информация, която счита за необходима, за да установи дали са налице установените в член 2, параграф 1 условия, и когато счита за целесъобразно, предприема действия, за да провери тази информация.
5. В рамките на разследването Комисията подлага на оценка всички свързани и подлежащи на количествено определяне фактори от обективно естество, които влияят на състоянието на промишлеността на Съюза, и по-специално темпото и количеството на нарастване на вноса на разглеждания продукт в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта. Този списък не е изчерпателен и за определяне на наличието на сериозна вреда или опасност от сериозна вреда Комисията може да вземе предвид и други съответни фактори, като запасите, цените, възвръщаемостта на инвестирания капитал, паричните потоци и други фактори, които причиняват или може да са причинили сериозна вреда, или за които съществува опасност да причинят сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

6. Заинтересованите страни, които са представили своите становища в съответствие с член 3, параграф 6, буква б), както и представителите на засегнатата държава от Централна Америка могат след отправяне на писмено искане да проверят цялата информация, предоставена на Комисията във връзка с разследването, освен вътрешните документи, изготвени от органите на Съюза или на неговите държави-членки, при условие че тази информация е от значение за представянето на тяхната позиция, не е поверителна по смисъла на член 11 и се използва от Комисията при разследването. Заинтересованите страни могат да изложат пред Комисията своите становища относно информацията. Тези становища се вземат предвид, когато са подкрепени от достатъчно *prima facie* доказателства.
7. Комисията гарантира, че всички данни и статистическа информация, използвани за разследването, са достъпни, разбираеми, прозрачни и могат да бъдат подложени на проверка.
8. Веднага след като необходимата техническа рамка е налице, Комисията осигурява защитен с парола онлайн достъп до неповерителното досие („онлайн платформа“), което тя управлява и чрез което се разпространява цялата информация, която е от значение и не е поверителна по смисъла на член 11. Заинтересованите страни по разследването, както и държавите-членки и Европейският парламент получават достъп до тази онлайн платформа.
9. Комисията изслушва заинтересованите страни, по-специално когато са представили писмено заявление в срока, определен в известието, публикувано в *Официален вестник на Европейския Съюз*, от което заявление е видно, че действително е вероятно да бъдат засегнати от резултата от разследването и че съществуват специални основания да бъдат изслушани.

Комисията изслушва тези страни и след това, когато съществуват специални основания те да бъдат изслушани отново.
10. Когато информацията не бъде предоставена в определените от Комисията срокове или се създават сериозни пречки пред разследването, констатациите могат да се направят въз основа на наличните факти. Когато Комисията установи, че заинтересована страна или трета страна ѝ е предоставила невярна или подвеждаща информация, тя не взема предвид тази информация и може да използва наличните факти.
11. Комисията уведомява засегнатата държава от Централна Америка писмено за започването на разследване и за налагането на временни или окончателни мерки.

Член 5

Мерки за предварително наблюдение

1. Когато тенденциите, наблюдавани при вноса на продукт с произход от държава от Централна Америка, са такива, че биха могли да доведат до една от ситуациите, посочени в членове 2 и 3, по отношение на вноса на този продукт може да бъдат наложени мерки за предварително наблюдение.

2. Мерките за предварително наблюдение се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 12, параграф 2.
3. Мерките за предварително наблюдение имат ограничен срок на действие. Освен ако не е предвидено друго, действието им се прекратява в края на второто шестмесечие, следващо първите шест месеца след тяхното въвеждане.

Член 6

Налагане на временни защитни мерки

1. Временни защитни мерки се прилагат при критични обстоятелства, когато евентуалното забавяне би причинило трудно поправима вреда, след като предварително се установи въз основа на посочените в член 4, параграф 5 фактори, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукт с произход от държава от Централна Америка се е увеличил в резултат на намаляването или премахването на мито в съответствие с графика за премахване на митата на Европейския съюз, установен в приложение I (Премахване на митата) към споразумението, и че този внос причинява сериозна вреда или съществува опасност да причини сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

Временните мерки се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 12, параграф 2. При наложителни причини за спешност, включително в случая, посочен в параграф 2, Комисията незабавно приема приложимите временни защитни мерки в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 4.

2. Когато държава-членка поиска незабавна намеса от Комисията и са изпълнени условията, установени в параграф 1, Комисията взема решение в срок от пет работни дни от получаване на искането.
3. Временните мерки могат да се прилагат за не повече от 200 дни.
4. В случай че временните защитни мерки бъдат отменени, тъй като разследването е показало, че условията, установени в член 2, параграф 1, не са изпълнени, събраното въз основа на тези временни мерки мито се възстановява автоматично.
5. Мерките, посочени в настоящия член, се прилагат за всеки продукт, пуснат в свободно обращение, след тяхното влизане в сила. Тези мерки обаче не са пречка за допускането до свободно обращение на продукти, които вече са на път към Съюза, при условие че местоназначението на последните не може да бъде променено.

Член 7

Прекратяване на разследването и процедурата без налагане на мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че не са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 1, Комисията приема решение за прекратяване

на разследването и на процедурата в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 3.

2. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 11 Комисията публикува доклад, съдържащ нейните констатации и мотивирани заключения по всички съответни фактически и правни въпроси.

Член 8

Налагане на окончателни мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 1, Комисията отнася въпроса за разглеждане от Комитета за асоцииране в съответствие с член 116 от споразумението. Ако в срок от 30 дни от отнасянето на въпроса Комитетът за асоцииране не отправи препоръки или не бъде постигнато друго удовлетворително решение, Комисията може да приеме решение за налагане на окончателни защитни мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 3.
2. При надлежно спазване на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 11 Комисията публикува доклад, съдържащ резюме на фактите по същество и обсъждания от значение за решението.

Член 9

Продължителност и преразглеждане на защитните мерки

1. Дадена защитна мярка остава в сила само за срока, който евентуално ще е необходим за предотвратяване или отстраняване на сериозна вреда и за улесняване на приспособяването. Този срок не може да надвишава две години, освен ако бъде удължен съгласно параграф 3.
2. До изготвяне на резултатите от преразглеждането съгласно параграф 3 защитната мярка остава в сила през удължения срок на прилагане.
3. Първоначалният срок на прилагане на защитна мярка може по изключение да бъде удължен с най-много две години, при условие че бъде установено, че защитната мярка продължава да е необходима за предотвратяване или отстраняване на сериозна вреда и че са налице доказателства, че промишлеността на Съюза се приспособява.
4. Преди всяко удължаване съгласно параграф 3 се извършва разследване по искане на държава-членка, на всяко юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по собствена инициатива на Комисията, ако тя счита, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства, че са изпълнени условията по параграф 3, въз основа на посочените в член 4, параграф 5 фактори.
5. Информация относно започването на разследване се публикува в съответствие с член 3, параграфи 5 и 6. Разследването и всяко решение за удължаване в

съответствие с параграф 3 се извършват в съответствие с разпоредбите на членове 4, 7 и 8.

6. Общата продължителност на прилагане на дадена защитна марка не може да надвишава четири години, като това включва всяка временна марка.
7. Дадена защитна марка не може да бъде прилагана след изтичане на преходния период, освен ако засегнатата държава от Централна Америка не е изразила своето одобрение.
8. Някоя защитна марка не се прилага по отношение на вноса на продукт, който по-рано вече е бил предмет на такава марка, освен ако не е изтекъл период от време, равен на половината на периода, през който защитната марка е била прилагана през непосредствено прехождащия период.

Член 10

Най-отдалечени региони на Европейския съюз

1. Когато даден продукт с произход от държава от Централна Америка се внася в такива увеличени количества и при такива условия, че този внос причинява или съществува опасност да причини сериозно влошаване на икономическото положение на един или няколко от най-отдалечените региони на Съюза, посочени в член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, може да бъде наложена защитна марка в съответствие с разпоредбите, установени в настоящата глава.

Член 11

Поверителност

1. Получената в съответствие с настоящия регламент информация се използва само за целта, за която е била поискана.
2. Не се разкрива информация с поверителен характер, получена съгласно настоящия регламент, или информация, която е била предоставена като поверителна, без специално разрешение от този, който е предоставил информацията.
3. Във всяко искане за поверително третиране се посочват основанията, поради които информацията е поверителна. Обаче ако този, който е предоставил информацията, не желае тя да бъде оповестена публично, нито да разреши нейното разкриване в най-общи линии или под формата на резюме, и ако изглежда, че искането за поверително третиране се явява неоснователно, съответната информация може да не бъде взета под внимание.
4. При всички случаи дадена информация се разглежда като поверителна, ако е възможно нейното разкриване да има значителни неблагоприятни последици за този, който я е предоставил или е източник на тази информация.
5. Параграфи 1—4 не изключват позоваване от страна на органите на Съюза на информация от общ характер, и по-специално на мотивите, на които се

основават взетите съгласно настоящия регламент решения. Тези органи обаче вземат под внимание законния интерес на съответните физически и юридически лица да не бъдат разкривани техните търговски тайни.

Член 12

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно общите правила за внос⁵. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011, във връзка с член 4 от него.

ГЛАВА II — МЕХАНИЗЪМ ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА БАНАНИТЕ

Член 13

Механизъм за стабилизиране по отношение на бананите

1. По отношение на бананите с произход от Централна Америка от позиция 0803.00.19 от Комбинираната номенклатура (пресни банани, с изключение на хлебните), посочени в категория „ST“ в графика на ЕС като страна по споразумението, установен в приложение I (Премахване на митата) към споразумението, се прилага механизъм за стабилизиране до 1 януари 2020 г.
2. По отношение на вноса от държава от Централна Америка на посочените в параграф 1 продукти се определя отделен годишен критичен обем на вноса, както е посочено в таблицата от приложението към настоящия регламент. Вносът на посочените в параграф 1 продукти при прилагане на преференциалната ставка на митото, в допълнение към доказателството за произход съгласно приложение III (Определение на понятието „продукти с произход“ и методи на административно сътрудничество) към споразумението с Централна Америка, се извършва след представянето на сертификат за износ, издаден от компетентния орган на държавата — република от Централна Америка, от която се изнасят продуктите. След достигането на този критичен обем през съответната календарна година Комисията може в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 3, временно да спре да прилага преференциалното мито през същата година за период,

⁵ ОВ L 84, 31.3.2009 г., стр. 1.

непревишаващ три месеца, който не може да надхвърли края на календарната година.

3. В случай че Комисията реши да спре да прилага приложимото преференциално мито, тя прилага по-ниската от следните ставки: базовата ставка на митото или ставката на митото за НОН, прилагана в момента на предприемане на действието.
4. В случай че Комисията прилага посочените в параграфи 2 и 3 действия, тя незабавно започва консултации със засегнатата държава, за да се направи анализ и оценка на ситуацията въз основа на наличните факти.
5. Мерките, посочени в параграфи 2 и 3, могат да се прилагат единствено през периода, приключващ на 31 декември 2019 г.

ГЛАВА III — ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 14

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на прилагане на споразумението, предвидена в член 353 от него. В *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува известие, в което се посочва датата на прилагане на споразумението.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

Приложение

Таблица относно критичните обеми на вноса за прилагането на механизма за стабилизиране по отношение на бананите, предвиден в допълнение 3 от приложение I към споразумението

Година	Критичен обем на вноса в тонове					
	Коста Рика	Панама	Хондурас	Гватемала	Никарагуа	Ел Салвадор
До 31 декември 2010 г.	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1—31.12.2011 г.	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100
1.1—31.12.2012 г.	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1—31.12.2013 г.	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1—31.12.2014 г.	1 230 000	450 000	60 000	60 000	12 000	2 400
1.1—31.12.2015 г.	1 281 250	468 750	62 500	62 500	12 500	2 500
1.1—31.12.2016 г.	1 332 500	487 500	65 000	65 000	13 000	2 600
1.1—31.12.2017 г.	1 383 750	506 250	67 500	67 500	13 500	2 700
1.1—31.12.2018 г.	1 435 000	525 000	70 000	70 000	14 000	2 800
1.1—31.12.2019 г.	1 486 250	543 750	72 500	72 500	14 500	2 900
1.1.2020 г. и след това	неприложимо	неприложимо	неприложимо	неприложимо	неприложимо	неприложимо